

**ŁÓDZKIE****ŁODZER****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Sobota dnia (4) 16 Stycznia

Sonabend, den (4.) 16. Januar

**1864.****№ 5.****1864.**

Redakcyja i Expedycya przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i Inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mittwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrikauer Straße No. 279. — Abonnement in Łódź: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in Warschau A. Liefeldt, Danielewitscher Straße 495. — In Kalisch J. Mittwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

W Imieniu Najjaśniejszego

**Aleksandra II.**

Cesarza Wszech Rossji, Króla Polskiego  
etc. etc. etc.

Namiestnik Królestwa

Zważywszy, że lubo środkami przez Rząd prawy Królestwa Polskiego przedsięwziętymi, znacznie już zachwianą została organizacja rewolucyjna w Warszawie i życie mieszkańców jej chronione jest od napaści najemnych zabójców, własność zaś ich od zaboru; ~~ponimo to jednak przewodcy powstania~~ usiłują na nowo ułożyć podobną organizację i siecią jej owinąć wszystkie prowincje;

że resztki zniszczonych przez wojsko zbrojnych band powstańczych, snują się jeszcze po różnych miejscach w Królestwie, rabują poczty i Kasy publiczne, napadają na bezbronnych mieszkańców, mianowicie na włościan i kolonistów niemców i dopuszczają się względem nich rozmaitych okrucieństw;

że pod wpływem takich gwałtów i niecnych zamiarów, niszczących podstawy społeczeństwa, zwyczajne środki polityjne do niezwłocznego i skutecznego przytłumienia powstania i powrócenia prawego porządku okazują się niedostatecznymi;

przez troskliwość o usunięcie wszelkich napotykaných na tej drodze trudności, zniszczenie sprężyn rozruchów i zapewnienie spokojnym mieszkańcom kraju skuteczniejszej jeszcze pomocy w ocaleniu ich życia i mienia, uznaniem za konieczne, dla uzupełnienia i rozwinięcia wydanych już rozporządzeń na czas trwania ~~w czasie wojennym~~ **jako nadzwyczajny środek** ustanowić z Najwyższego Jego Cesarskiej Mości zezwolenia Wojenno Policyjny Zarząd w Królestwie, według następujących przepisów:

Artykuł 1.

Nim wróci prawy porządek i ogólne bezpieczeństwo w Królestwie Polskiem, ustanawia się w niem czasowo Urząd Generała-Policmajstra, któremu powierza się wyższy kierunek policją, tak w samej Warszawie,

Im Namen Seiner Majestät

**Alexanders II.**

Kaisers aller Reussen, Königs von Polen  
ic. ic. ic.

Der Statthalter des Königreiches

In Betracht, daß, obgleich durch die von der gesetzlichen Regierung des Königreiches Polen angewandten Mittel die revolutionären Organisationen in Warschau schon bedeutend erschüttert worden sind, und das Leben seiner Bewohner vor der Hand der gedungenen Mörder, so wie ihr Eigenthum vor dem Raube gesichert ist, dennoch die Anführer des Aufstuhres bemüht sind, von Neuem eine ähnliche Organisation zu begründen und mit deren Hilfe alle Provinzen zu umstricken;

daß die Ueberreste der vom Militär vernichteten bewaffneten Aufstuhrer-Banden sich noch an verschiedenen Orten des Königreiches aufhalten, die Posten und öffentliche Kassen berauben, unbewaffnete Einwohner, namentlich Bauern und deutsche Kolonisten überfallen und an denselben verschiedene Grausamkeiten verüben;

daß unter dem Einflusse solcher Gewaltthaten und böser Absichten, welche die Grundlagen jeder bürgerlichen Gesellschaft zerstören, die gewöhnlichen polizeilichen Mittel zur schnellen und endlichen Unterdrückung des Aufstandes und Wiederherstellung der gesetzlichen Ordnung sich als unzulänglich erweisen;

um alle auf diesem Wege angetroffenen Hindernisse zu beseitigen, die Organe des Aufstandes zu vernichten und den ruhigen Bewohnern des Landes noch wirksamere Mittel zur Sicherstellung ihres Lebens und Eigenthums darzureichen, habe ich als durchaus nothwendig befunden, zur Vervollständigung und Entwicklung der schon gegebenen Verordnungen, für die Dauer des Kriegszustandes im Lande, mit Allerhöchster Seiner Kaiserlichen Majestät Erlaubniß, als eine außerordentliche Maßregel, eine militärisch-polizeiliche Verwaltung im Königreiche Polen, nach folgenden Bestimmungen einzuführen.

Artikel 1.

Bevor die gesetzliche Ordnung und allgemeine Sicherheit im Königreiche Polen wieder hergestellt ist, wird in demselben zeitweilig das Amt eines General-Polizeimeisters eingeführt, welchem die höhere Leitung der Polizei, sowohl in Warschau

jako też i w innych miastach i powiatach Królestwa.

#### Artykuł 2.

Jenerał - Policmajster podległym jest bezpośrednio samemu tylko Namiestnikowi w Królestwie i temu przedstawia wszelkie interesa wymagające wyższej decyzji. Ma on zasiadać w Radzie Administracyjnej z prawami Dyrektorów Głównych.

#### Artykuł 3.

Pod zawiadywanie Jenerała - Policmajstra przechodzi oddzielna Kancelarja stanu wojennego.

Interesa w przedmiotach Zarządu Policyjnego (Art. 11.) koncentrujące się obecnie w Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych, przejdą czasowo dla dalszego ułatwienia do Kancelarji Jenerała - Policmajstra, który, jeśli uzna potrzebę, zniesie się z Dyrektorem Głównym, względem wydelegowania też do niego potrzebnej liczby doświadczonych i na zaufanie zasługujących, urzędników w celu zajęcia się temiż interesami. (Dalszy ciąg nastąpi.)

## Instrukcja

dla właścicieli domów.

Mając na względzie, często powtarzające się niewypełnienie rozmaitych rozporządzeń, służących dla zabezpieczenia tak wewnętrznego jak i zewnętrznego porządku w mieście, poczytuję za obowiązek podać do wiadomości ogółu obowiązki właścicieli domów i osób przez nich do zarządu domów ustanowionych.

I. Każdy właściciel lub zarządca domu obowiązany jest spełniać wszelkie rozkazy Policji i zawiadamiać podług przepisanej formy Komissarza Cyркулу, w którym zamięszkuje, bądź sam, lub też przez rzadce o niżej wymienionych wypadkach.

1) O przybyłych na stały lub czasowy pobyt do miasta Łodzi, jak również o wydalających się z miasta.

2) O zmieniających lokal w obrębie miasta, wyszczególniając kto i dokąd się wyprowadził.

Za niemeldowanie przybyłych i wyjeżdżających, również jak i za przyjmowanie osób bez wiedzy Policji i bez legalnych paszportów i innych dowodów, właściciele lub rzadcy domów ulegną odpowiedzialności stósownie do ustawy paszportowej.

3) O chorych.

4) O zmarłych i czasie ich pogrzebu, ściśle oznaczając imię i nazwisko, wiek, płeć, stan, a także godzinę, o której odbędzie się eksportacja i na jaki cmentarz.

5) O nowonarodzonych.

selbst, wie auch in anderen Städten und Kreisen, anvertraut wird.

#### Artikel 2.

Der General-Polizeimeister ist unmittelbar nur dem Statthalter des Königreiches untergeordnet, und diesem legt er alle, eine höhere Entscheidung erfordern den Angelegenheiten vor.

Der General-Polizeimeister hat, gleich den Haupt-Direktoren, Sitz im Administrationsrathe.

#### Artikel 3.

Unter die Verwaltung des General-Polizeimeisters kommt eine besondere Kanzlei in Angelegenheiten des Kriegszustandes.

Angelegenheiten der Polizei-Verwaltung (Art. 11), welche gegenwärtig in der Regierungs-Kommission des Innern verhandelt werden, kommen zeitweilig zur weitem Führung in die Kanzlei des General-Polizeimeisters, welcher, wenn er es für nöthig befindet, mit dem Haupt-Direktor wegen Delegation einer erforderlichen Anzahl erfahrener und vertrauenswürdigere Beamten zur Führung dieser Angelegenheiten übereinkommt.

(Fortsetzung folgt.)

## Instruction

für die Hausbesitzer.

In Betracht, daß oftmals verschiedene Verordnungen nicht genügend erfüllt werden, welche zur Sicherung sowohl der äußeren als auch der inneren Ordnung in der Stadt dienen, sehe ich mich veranlaßt die Pflichten der Hauseigenthümer, so wie auch deren Verwalter hiermit zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.

I. Seder Hauseigenthümer oder Hausverwalter ist verpflichtet den Befehlen der Polizei nachzukommen und hat den Commissären seines Bezirks, in vorgeschriebener Form entweder selbst oder durch seinen Verwalter über folgende Vorfälle in Kenntniß zu setzen:

1) Ueber Personen, welche nach der Stadt Łódz kommen, sei dies nun deswegen um hier beständig oder auch nur zeitweise zu wohnen, wie auch über Personen, welche die Stadt verlassen.

2) Ueber Diejenigen, welche ihre Wohnung in der Stadt selbst verändern, mit dem Bemerken, wer die Person ist und wo sie hin gezogen.

Für das Nichtanmelden angekommener oder auch bereits abgereister Personen, sowie für die Aufnahme von Personen ohne Wissen der Polizei, die weder mit legitimen Pässen noch sonstigen Ausweisen versehen sind, wird jeder Hauseigenthümer oder Hausverwalter auf Grund der Paßverordnung zur Verantwortung gezogen werden.

3) Ueber Kranke.

4) Ueber Gestorbene mit Bestimmung der Zeit deren Exportation, bei genauer Bezeichnung deren Vor- und Zunamens, Alters, Geschlechts, Standes sowie auch unter Angabe der Stunde wenn, und des Kirchhofes auf welchem sie begraben werden sollen.

5) Ueber Neugeborene.

6) O wszystkich nadzwyczajnych wypadkach, zasłych tak w domu jak i około tegóż.

7) O osobach zajmujących się gusłami, i temu podobną szarlataneryą.

8) O zajściach, bijatykach, i wszelkich zakłóceniach spokojności domowej.

9) O wszelkich podejrzanym w domu szadzkach i towarzystwach.

10) O zjawieniu się w domu zaraźliwych chorób, tak u ludzi jako i u bydła.

11) O osobach zamierzających się skrycie wydalic z miasta, wtedy kiedy wyjazd tych osób wzbroniony jest przez Policję.

12) O żebrakach.

13) O osobach trudniących się skupowaniem po domach starych rzeczy.

14) O pozostałych po zmarłych lub wyszłych nie wiadomo dokąd, majątnościach w razie jeżeliby nie było razem zamieszkałych prawych spadkobierców.

15) O złem prowadzeniu się slug i innych osób, za kartami pobytu pozostających.

II. Właściciel domu obowiązany jest mieć dwie księgi dla zapisywania lokatorów w porządku alfabetycznym urządzone. Z nich jedna za podpisem dozorca powinna znajdować się u właściciela, druga zaś za jego podpisem lub też rządcy, winna być u dozorca; oprócz imienia i nazwiska w księgach tych zapisywać sposób zatrudnienia się.

III. Obowiązkiem właścicieli domów jest doglądać, aby zamieszkali w domach ich rzemieślnicy nie zbierali się tłumnie koło bram i na trotuarach; dopilnowanie tegoż poleca się i majstrom, którzy niepowinni dozwalać swoim robotnikom chodzić tłumnie do łaźni i na robotę.

IV. W razie pojawienia się w domu zaraźliwych i epidemicznych chorób, jako to: cholery, gorączek, wysepek, ospy, odry, szkarlatyny i innych, właściciele domów zawiadamiają o tem piśmiennie miejscową Władzę policyjną.

V. Ozbiegłych obywatelach i mieszkańcach, natychmiast zawiadamiać Policję z wymienieniem powodów wydalenia się.

VI. Właściciele domów lub rządcy, powinni nakazać stróżom aby ciż co wieczor oglądali wszystkie w domu miejsca, które zwykle niezamykają się jako to: wozownie, stajnie, góry, sienie, schowania pod schodami i inne, gdzie tylko mogą się ukrywać osoby, zakradające się do domów ze złymi zamiarami lub też zbiegli na nocleg.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

6) Ueber alle sowohl im Hause als auch in der Nähe desselben stattgefundenen außerordentliche Vorfälle.

7) Ueber die Personen die sich mit der Schwarzkunst oder ähnlichen Gaunereien beschäftigen.

8) Ueber Schlägereien und alle derartige den Hausfrieden störende Vorfälle.

9) Ueber im Hause stattfindende geheime Zusammenkünfte — und derartige Gesellschaften.

10) Ueber etwaige im Hause ausgebrochene ansteckende Krankheit, sowohl unter Menschen als auch beim Vieh.

11) Ueber Personen, welche die Absicht haben sich heimlich aus der Stadt zu entfernen, wenn ihnen dies von Seiten der Polizei verboten worden ist.

12) Ueber Bettler.

13) Ueber Personen die sich in den Häusern mit dem Ankaufe alter Kleidungsstücke beschäftigen.

14) Ueber hinterbliebenen Nachlaß von Verstorbenen oder solchen Personen deren Aufenthalt unbekannt ist, sobald deren rechtmäßige Erben am hiesigen Plage sich nicht befinden.

15) Ueber etwaige schlechte Ausführung von Dienstboten, oder anderen Personen, die sich hierorts auf Grund einer Aufenthaltskarte befinden.

II. Der Hauseigenthümer muß zwei Bücher anschaffen, worin die Einwohner in alphabetischer Ordnung aufzuführen sind — eines dieser Bücher mit der Unterschrift des Polizeiaufsehers versehen, verbleibt bei dem Eigenthümer, das Zweite mit der Unterschrift des Letzteren oder dessen Verwalter wird bei dem Polizeiaufseher niedergelegt, und ist außer Vor- und Zunamen des Einwohners auch dessen Erwerbszweig in den Büchern zu bemerken.

III. Es ist Pflicht der Hauseigenthümer darauf zu achten, daß sich die Einwohner an den Hausthüren oder auch vor denselben nicht in größerer Zahl versammeln, ebensowohl haben die Meister ihren Leuten zu verbieten sich massenhaft zur Arbeit oder in's Bad zu begeben.

IV. Sobald in einem Hause epidemische Krankheiten wie Cholera, Fieber, Pocken, Masern, Scharlach oder andere ausbrechen, so haben die Hauseigenthümer darüber der Polizeibehörde schriftlichen Bericht zu erstatten.

V. Ueber entwichene Bürger oder Einwohner ist der Polizei sofort Anzeige zu machen, mit Angaben der Ursachen ihrer Entfernung.

VI. Die Hauseigenthümer oder deren Verwalter haben ihren Hausknechten anzurathen, daß dieselben jeden Abend alle solche Orte im Hause untersuchen, welche gewöhnlich unverschlossen bleiben, als Wagenremise, Stall, Hemboden, Hausflur, Verstecke unter den Treppen, überhaupt alle solche Orte wo sich möglicher Weise bösgesinnte Menschen oder Entlaufene verbergen könnten.

(Fortsetzung folgt.)

## Inserata

Mam zaszczyt zawiadomić szanowną publiczność, że pozostanę w Łodzi tylko do końca Marca roku bieżącego. — Osoby, albo całe familije, które by się chciały fotografować, raczą z krótkiego czasu mego pobytu korzystać.

Fotografuję codziennie od godziny 9 rano, do godziny 2 po południu.

Dominik Zoner, fotografista.

Sanki odrobione podług najświeższego modelu, są do sprzedania. — Ulica Piotrkowska Nr. 602.

Eduard Berger, siodlarz.

**Bilard** do sprzedania. — Ulica Piotrkowska Nr. 680.

Adolf Rausch.

Stare suknie, wstążki, chustki, kapelusze i t. p. mogą być przefarbowane i podług upodobania na inne desenie zmienione i postrzyżone.

A. Zindler

Ulica Piotrkowska Nr. 599.

Onegdaj wieczorem między godziną 6 i 7, na drodze z paradyżu do Eiserta, skradzione zostało z sanek pouso, koloru brunatnego, z podszewką czarną — kto ma pewną wiadomość o sprawie kradzieży, raczy się zgłosić, w redakcyi za wynagrodzeniem Rs. 8.

Futro bobrowe, zielonem sukmem pokryte, 11. tego miesiąca, pomiędzy godziną 7 i 8 wieczorem, na jednej z pobocznych ulic do Manii zginęło. — Uprasza się łaskawego znalazcę, aby raczył takowe za wynagrodzeniem Rs. 3 w ekspedycyi tegoż pisma złożyć.

Ein **Billard** ist zu verkaufen. Petrikauer Straße Nr. 680.

Adolph Rausch.

Ein **Biberpelz**, mit russisch-grünem Luche überzogen, ist am 11. d. M. zwischen 7 und 8 Uhr Abends, auf dem Seitenwege von (Berliner) Richter bis zur Mania verloren gegangen. Der ehrliche Finder wird ersucht, denselben gegen eine Belohnung von 3 Rub. Silb. in der Expedition dieses Blattes abzugeben.

Łódź dnia 15. Stycznia 1864 r.

Wyjechali (abgereist):

Mordka Kuperwasser handl. do m. Konstantynowa.

Przybyli (angefommen):

Mosiek Kletz kupiec z m. Warszawy. Herszlik Kalman handl. z m. Dziakoszyna. Szlojma Rubinsztajn h. z m. Międzyrzeca. Haskiel Goldman handl. z m. Płocka. Icek Horwitz handl. z m. Kowala. Szlama Woreman handl. z m. Ostrowca. Lemel Lesman handl. z m. Wieruszowa. Abram Tannenbaum handl. z m. Piotrkowa. Lajbel Lissman kupiec z m. Krakowa. Samuel Hejman handl. z m. Fraszki. Lajbus Edymaszek handl. z m. Ostroga. Rossi.

w Drukarni J. Petersilgę.

## Inserate

Ich habe die Ehre anzuzeigen, daß ich nur noch bis Ende März l. J. in Łódź

### PHOTOGRAPHIREN

werde — Personen oder ganze Familien, die sich photographiren lassen wollen, ersuche ich höflichst diese kurze Zeit benützen zu wollen. Die Aufnahme findet täglich von 9 Uhr Morgens, bis 2 Uhr Nachmittags statt.

Dominik Zoner,  
Photograph.



Dienstag den 19. dieses Monats, Vormittags 10 Uhr, werden in den Fabrik-Lokalitäten von **Karl Scheibler** hier

### 6000 PFD. BAUMWOLL-ABFÄLLE

verschiedener Gattung — Partheienweise an den Meistbietenden verkauft werden.

Die Besichtigung derselben kann eine Stunde vor dem Verkauf geschehen; die Abnahme aber, gegen entsprechende Anzahlung, muß binnen den folgenden zwei Wochen nach denselben stattfinden.



Alte Kleider, Bänder, Tücher, Hüte u. s. w. werden umgefärbt und nach Belieben bedruckt und apretirt bei

**A. Zindler.**

Petrikauer Straße No. 599.

### B i t t e !

Unterzeichneter bittet alle Diejenigen, welche bei selbem Wasser holen, sich 14 Tage zurückzuhalten, indem der Brunnen einer großen Reperatur unterliegt. Dieses zur allgemeinen Kenntniß, um jede weitere Zeitversäumniß zu verhüten.

A. Freygel.

Fertige **Schlitten**, neuester Facon, sind zu haben Petrikauer Straße Nr. 602.

Eduard Berger, Sattlermeister.



Heilungs-Straße (Dzielnia) No. 1364 ein **fettes Schwein** sofort zu verkaufen.

Vorgestern Abend zwischen 6 und 7 Uhr wurde auf dem Wege vom Paradiese bis zu Hrn. Eisert von einem Schlitten herunter ein außen brauner und innenwendig schwarzer **Ueberwurf**, gestohlen. Wer sichere Nachricht über den Thäter in der Expedition dieses Blattes ertheilt, erhält eine Belohnung von 8 Rubel Silber.

Gedruckt bei J. Petersilgę.